

**gorenje**



***GBF 50-150 E***

**Шановний покупець, ми вдячні Вам за придбання нашої продукції.  
ПЕРЕД УСТАНОВКОЮ ТА ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ!**

**ЦЕЙ ПРИЛАД НЕ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ КОРИСТУВАННЯ ОСОБАМИ (ВКЛЮЧНО З ДІТЬМИ) З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ СЕНСОРНОЇ СИСТЕМИ АБО ОБМЕЖЕНИМИ РОЗУМОВИМИ ТА ФІЗИЧНИМИ ЗДІБНОСТЯМИ, А ТАКОЖ ОСОБАМИ, КОТРІ НЕ МАЮТЬ ДОСТАТНЬОГО ДОСВІДУ І ЗНАНЬ, БЕЗ КОНТРОЛЮ ТА КЕРІВНИЦТВА ВІДПОВІДАЛЬНИХ ЗА ЇХНЮ БЕЗПЕКУ.  
НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ ДІТЯМ ГРАТИСЯ З ПРИЛАДОМ!**

Водонагрівач виготовлений і пройшов перевірку відповідно до діючих стандартів, що підтверджено Сертифікатом Безпеки та Сертифікатом Електромагнітної Відповідності. Основні характеристики приладу вказані в таблиці даних, яка знаходиться між сполучувальними шлангами. Підключення до водопроводу та електромережі може проводити тільки кваліфікований спеціаліст сервісного центру. Сервісне обслуговування внутрішнього обладнання, усунення нальоту, перевірку або заміну антикорозійного захисного анода може здійснювати тільки фахівець авторизованого сервісного центру.

## МОНТАЖ

Водонагрівач має бути установлений якомога ближче до місця забору води, щоб не втрачати тепло через довгі шланги. При монтажі водонагрівача у приміщенні, де встановлені ванна або душ, слід обов'язково дотримуватися вимог стандарту IEC 60364-7-701 (VDE 0100, частина 701). Закріпіть прилад на стінці гвинтами діаметром мінімум 8 мм. Стіну, яка не витримає вагу нагрівача з водою, помножену на три, слід укріпити. Нагрівач слід установлювати тільки у вертикальному положенні.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

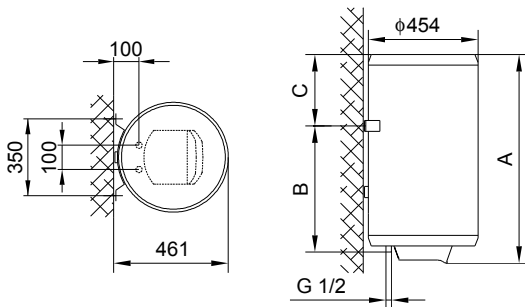
| Тип                                                     | GBF 50                           | GBF 80          | GBF 100         | GBF 120         | GBF 150         |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Об'єм [л]                                               | 50                               | 80              | 100             | 120             | 150             |
| Номинальний тиск [МПа (бар)]                            | 0,6 (6) / 0,9 (9)                |                 |                 |                 |                 |
| Вага/з водою [кг]                                       | 24/74                            | 30/110          | 34/134          | 41/161          | 50/200          |
| Антикорозійний захист бака                              | Емальований бак / магнієвий анод |                 |                 |                 |                 |
| Потужність електричного нагрівача [Вт]                  | 1400                             |                 |                 |                 |                 |
| Кількість та потужність нагрівальних елементів [Вт]     | 2 x 700                          |                 |                 |                 |                 |
| Напруга [В~]                                            | 230                              |                 |                 |                 |                 |
| Клас захисту                                            | I                                |                 |                 |                 |                 |
| Ступінь захисту                                         | IP24                             |                 |                 |                 |                 |
| Час нагріву до 75 °C <sup>1)</sup> [год.]               | 2 <sup>35</sup>                  | 4 <sup>05</sup> | 5 <sup>10</sup> | 6 <sup>10</sup> | 7 <sup>40</sup> |
| Кількість змішаної води при 40 °C [л]                   | 96                               | 151             | 199             | 238             | 296             |
| Споживання електроенергії <sup>2)</sup> [кВт год./добу] | 1,32                             | 1,85            | 2,20            | 2,60            | 3,20            |

1) Час нагріву повного об'єму водонагрівача з електричним нагрівальним елементом при вхідній температурі холодної води із водопроводу 10 °C.

2) Споживання електроенергії при підтриманні постійної температури в нагрівачі 65 °C і при температурі оточуючого середовища 20 °C. Обчислення проводились згідно EN 60379.

|         | A    | B    | C   |
|---------|------|------|-----|
| GBF 50  | 596  | 365  | 185 |
| GBF 80  | 816  | 565  | 205 |
| GBF 100 | 961  | 715  | 200 |
| GBF 120 | 1116 | 865  | 205 |
| GBF 150 | 1331 | 1065 | 220 |

Приєднувальні і монтажні розміри  
водонагрівача [мм]

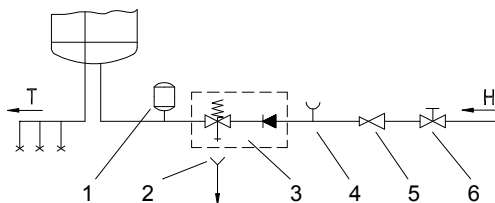


## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПРОВІДНОЇ МЕРЕЖІ

На трубах водонагрівача кольором позначені вхід і вихід води. Постачання холодної води позначено синім кольором, вихід гарячої позначений червоним. З міркувань безпеки вхідну трубу необхідно обладнати запобіжним клапаном, який запобігає перевищенню номінального тиску в баці більше, ніж 0,1 МПа. Підігрів води у водонагрівачі спричиняє підвищення тиску в баці до рівня, обмеженого запобіжним клапаном. Вода не може повертатися у водопровідну систему, тому результатом цього може бути крапання на виході запобіжного клапана. Цю воду можна спрямувати у каналізаційну мережу, під'єднавши дренажну трубку до запобіжного клапана. Під'єднана трубка до виходу запобіжного клапана, повинна бути встановлена вертикально і не піддаватись впливу низьких температур. У випадку, якщо існуюча система трубопроводу не дозволяє відводити воду, яка крапає, в каналізацію, можна встановити 3-літровий розширювальний контейнер на вхідну трубку водонагрівача. Через кожні 14 днів необхідно переконатися, що зворотний-запобіжний клапан функціонує належним чином. Для перевірки необхідно відкрити вихід зворотного-запобіжного клапана, повернувши важіль або гайку клапана (залежно від його типу). Клапан функціонує нормально, якщо вода тече з вихідного отвору, коли вихід відкритий.

**Між водонагрівачем і незворотним-запобіжним клапаном, неможна додатково встановлювати незворотний клапан, тому що це блокуватиме роботу запобіжного клапана.**

Водонагрівач можна підключати до водопровідної мережі в будинку без редуційного клапана, якщо тиск в мережі нижчий за 0,8 МПа. Перед електричним під'єднанням водонагрівач необхідно наповнити водою. При першому наповненні відкрийте кран гарячої води на змішувачі. Коли прилад наповнений, зі змішувача починає литися вода.



Опис:

1 - бак-розширювач

2 - лійка з підключенням до стоку

3 - запобіжний клапан

4 - тестова насадка

5 - редуційний клапан тиску

6 - запірний вентиль

H - холодна вода

T - гаряча вода

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Перед підключенням до електромережі в нагрівач слід встановити приєднувальний кабель H05VV-F 3G 1,5 мм<sup>2</sup>. Для цього необхідно зняти захисну кришку. Підключення водонагрівача до електромережі має здійснюватися у відповідності до чинних правил монтажу електроприладів. Між водонагрівачем та мережею електроживлення слід передбачити пристрій, який, відповідаючи національним стандартам монтажу електроприладів, дозволить повністю відключити прилад від мережі.

Опис:

1 - приєднувальна клема

2 - біметалевий запобіжник

3 - нагрівач (2 x 700 W)

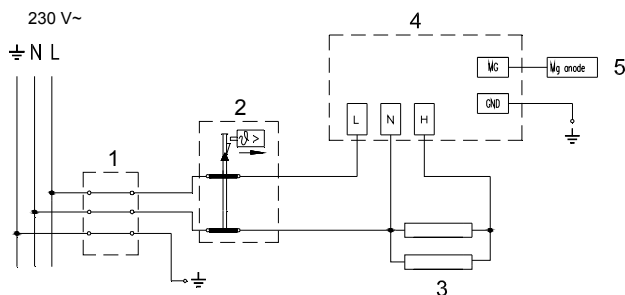
4 - електронний регулятор

5 - магнісвий анод

L - провід фази

N - нейтральний провід

⊕ - провід заземлення



Електросхема

**⚠ УВАГА:** Впевніться, що бойлер відключений від електромережі перед тим, як його відкривати!

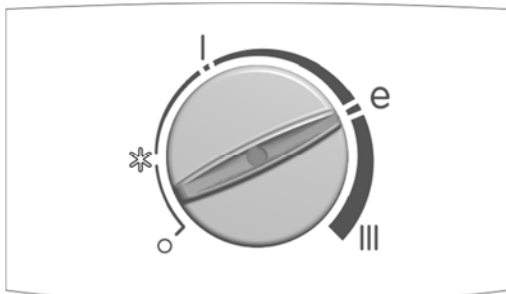
## ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після підключення до водопровідної та електричної мереж водонагрівач готовий до використання.

### УПРАВЛІННЯ

Ручка на панелі управління призначена для вмикання нагрівача та вибору

температурного режиму. Також у ручці розташована сигнальна лампа для зазначення режиму роботи.



Ручку на панелі управління можна установити у наступних фіксованих положеннях:

| Положення ручки | Режим роботи                                                       |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------|
| О               | Прилад вимкнено                                                    |
| *               | Захист від замерзання, регулятор температури встановлено на 10 °C  |
| I               | Установлення температури на рівні 35 °C                            |
| e               | Оптимальна установка, регулятор температури встановлений на 55 °C  |
| III             | Максимальна установка, регулятор температури встановлений на 75 °C |

Сигнальна лампа повідомляє про функціонування нагрівального елементу та стан антикорозійного магнієвого аноду (Mg анод).

| Стан сигнальної лампи | Індикація                                                       |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Зелений               | Нагрівальний елемент увімкнений. Магнієвий анод в нормі         |
| Оранжевий             | Нагрівальний елемент увімкнений. Магнієвий анод потребує заміни |
| Червоний              | Нагрівальний елемент вимкнений. Магнієвий анод потребує заміни  |
| Стан сигнальної лампи | Індикація                                                       |
| Лампа вимкнена        | Нагрівальний елемент вимкнений. Магнієвий анод в нормі          |
| Червоний - блимає     | Нагрівальний елемент не працює, сенсор температури відключений  |

**⚠ Попередження:** Коли водонагрівачем не користуються протягом тривалого часу, сигнальна лампа може надавати повідомлення, що магнієвий анод потребує заміни, не дивлячись на те, що магнієвий анод усе ще активний. У цьому разі відкрийте кран теплої води (у водонагрівач поступатиме свіжа вода). Якщо сигнальна лампа згасне, водонагрівач працює цілком нормально. Якщо ні – зверніться до найближчого сервісного центру.

Температуру нагріву води можна встановити в діапазоні між 10 °C та 75 °C за допомогою повороту ручки термостата, яка розташована на передній частині захисної пластикової кришки. Ми рекомендуємо встановлювати ручку термостата на позицію "e". Така установка є найбільш економною; температура води при такій позиції ручки буде близько 55 °C, відкладення накипу та теплові втрати будуть значно меншими, ніж при встановленні максимальної температури. Водонагрівач обладнаний термометром, який показує температуру води.

Якщо Ви не збираєтеся користуватися водонагрівачем впродовж тривалого періоду часу, в умовах, де він підпадатиме дії низьких температур, електропостачання можна не відключати, а встановити ручку термостата в позицію "°". При цій установці температура води в баці буде підтримуватись на рівні 10 °C. Якщо ж від'єднати прилад від енергопостачання при дії низьких температур, з нього необхідно злити воду. **Перед тим, як зливати воду, відключіть водонагрівач від електропостачання.** Відкрийте кран гарячої води на змішувачі. Зливати воду слід крізь вхідне з'єднання. З цією метою ми рекомендуємо встановити дренажний клапан між вхідним з'єднанням водонагрівача і запобіжним клапаном. Якщо у Вас не встановлений дренажний клапан, воду зливати можна також безпосередньо крізь запобіжний клапан, встановивши важіль або гвинт запобіжного клапана в позицію "Test" (тест). Інший спосіб – просто зняти запобіжний клапан і злити воду крізь вхідне з'єднання. Після зливання води крізь вхідну трубку залишиться невелика кількість води, яку необхідно злити знявши для цього нагрівальний фланець.

Корпус водонагрівача слід чистити м'яким розчином детергенту. Не використовуйте розчинники, сольвент, або грубі мийні засоби. Регулярне проведення профілактичних робіт забезпечить триваліший строк служби приладу.

**В жодному разі не намагайтеся здійснювати будь-які спроби ремонту приладу самотужки, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.**

Gorenje Tiki d.o.o.  
22300 Стара Пазова, Голубиначки пут бб, Србија

Gorenje Tiki d.o.o.  
22300 Стара Пазова, Голубиначки пут бб, Србија

08/2013  
414201